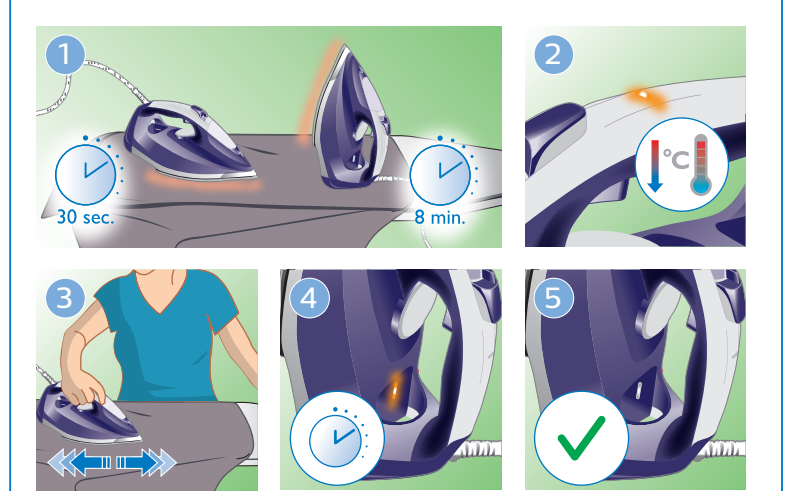
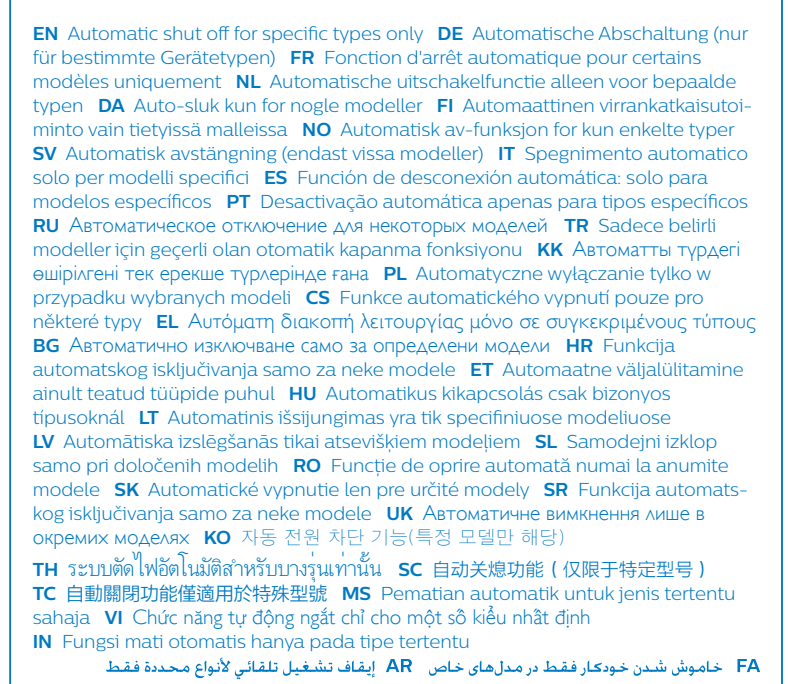


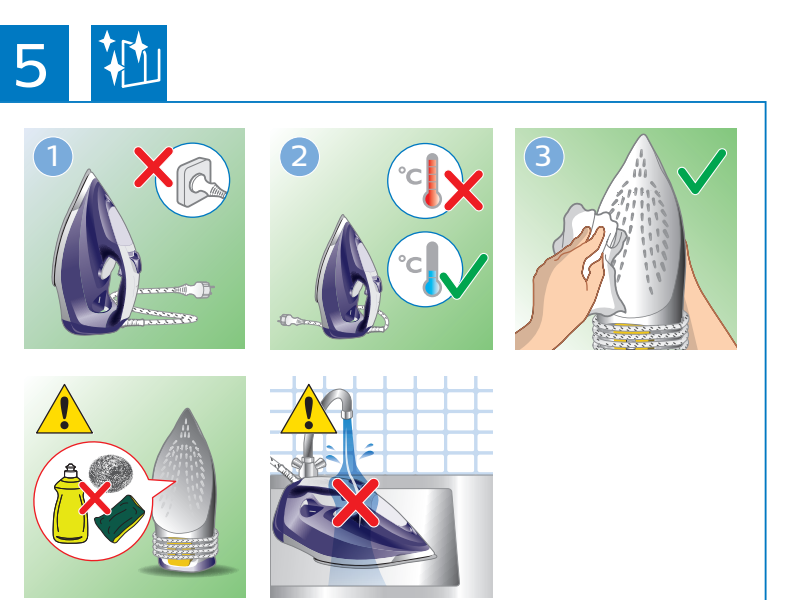
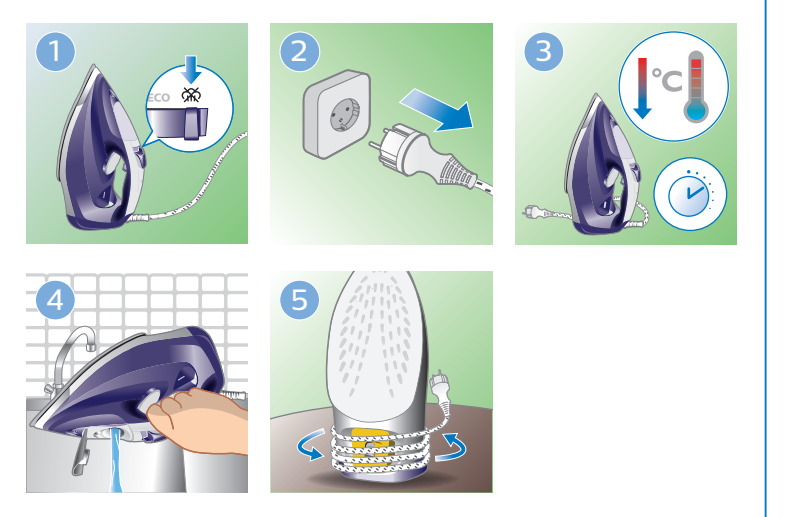
**EN** Press and hold **DE** Gedrückt halten **FR** Maintenir enfoncé **NL** Ingedrukt houden **DA** Tryk og hold nede **FI** Paina **NO** Trykk og hold **SV** Håll intryckt **IT** Tenere premuto **ES** Mantener pulsado **PT** Manter premido **RU** Нажмите и удерживайте **TR** Basıp basılı tutun **KK** Басып турыңыз **PL** Naciśnij i przytrzymaj **CS** Stiskněte a podržte **EL** Πατήστε παρατεταμένα **BG** Натиснете и задръжте **HR** Pritisnite i zadržite **ET** Vajutage ja hoidke all nappu **HU** Tartása nyomva **LT** Paspauskite ir palaikykite **LV** Nospiediet un turiet nospiedu **SL** Pridržite **RO** Ține apăsat **SK** Stlače a podržte **SR** Pritisnite i držite **UK** Натисність та утримуйте **KO** 길게 누르기 **TH** กดค้าง **SC** 按住 **TC** 按住 **MS** Tekan dan tahan **VI** Nhấn và giữ **ID** Tekan dan tahan **AR** اضغط باستمرار **FA** فشار داده و نگه دارید



**EN** Automatic shut off for specific types only **DE** Automatische Abschaltung (nur für bestimmte Gerätetypen) **FR** Fonction d'arrêt automatique pour certains modèles uniquement **NL** Automatische uitschakelfunctie alleen voor bepaalde typen **DA** Auto-sluk kun for nogle modeller **FI** Automaattinen virrankatkaisu toiminto vain tietyissä malleissa **NO** Automatisk av-funksjon for kun enkelte typer **SV** Automatisk avstängning (endast vissa modeller) **IT** Spegnimento automatico solo per modelli specifici **ES** Función de desconexión automática: solo para modelos específicos **PT** Desativação automática apenas para tipos específicos **RU** Автоматическое отключение для некоторых моделей **TR** Sadesece betirli modeller için geçerli olan otomatik kapanma fonksiyonu **KK** Автоматты түрдегі өшірілгені тек ерекше түрлерінде ғана **PL** Automaty cznie wyłączenie tylko w przypadku wybranych modeli **CS** Funkce automatického vypnutí pouze pro některé typy **EL** Αυτόματη διακοπή λειτουργίας μόνο σε συγκεκριμένους τύπους **BG** Автоматично изключване само за определени модели **HR** Funkcija automatskog isključenja samo za neke modele **ET** Automaatne väljalülitamine ainult teatud tüüpe puhul **HU** Automatikus kikapcsolás csak bizonyos típusoknál **LT** Automatinis išjüngimas yra tik specifiniuose modeliuose **LV** Automātiska izslēgšanās tikai atsevišķiem modeļiem **SL** Samodejni izklop samo pri določenih modelih **RO** Funcție de oprire automată numai la anumite modele **SK** Automatické vypnutie len pre určité modely **SR** Funkcija automatskog isključenja samo za neke modele **UK** Автоматичне вимкнення лише в окремих моделях **KO** 자동 전원 차단 기능 (특정 모델만 해당) **TH** ระบบตัดไฟอัตโนมัติสำหรับรุ่นเท่านั้น **SC** 自动关熄功能 (仅限于特定型号) **TC** 自動關閉功能僅適用於特殊型號 **MS** Pemhatian automatik untuk jenis tertentu sahaja **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định **IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط



**EN** Use Quick Calc Release once every 3 months to prolong the life of your iron. Do not perform the Quick Calc Release when the iron is hot. Do not pour water into the Quick Calc Release opening. **DE** Verwenden Sie die Quick Calc Release-Funktion einmal alle 3 Monate, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern. Führen Sie Quick Calc Release nicht durch, wenn das Bügeleisen heiß ist. Gießen Sie kein Wasser in die Quick Calc Release-Öffnung. **FR** Utilisez la fonction Quick Calc Release tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de votre fer à repasser. N'exécutez pas la fonction Quick Calc Release lorsque le fer à repasser est chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture Quick Calc Release. **NL** Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijkijzer te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijkijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. **PT** Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não introduza água no canal da abertura Quick Calc Release. **RU** Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не используйте функцию быстрой очистки от накипи, когда утюг горячий. Не наливайте воду через отверстие для быстрой очистки от накипи. **TR** Ütünüzün ömrünü uzatmak için 3 ayda bir Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanın. Ütü sıcakken Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanmayın. Hızlı Kireç Çözme bölmesine su doldurmayın. **UK** Використовуйте функцію швидкого видалення накипи кожні 3 місяці, щоб подовжити термін експлуатації праски. Не використовуйте швидкого видалення накипи, коли праска гаряча. Не лийте воду в отвір пристосування для швидкого видалення накипи. **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định **IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط



**EN** Use Quick Calc Release once every 3 months to prolong the life of your iron. Do not perform the Quick Calc Release when the iron is hot. Do not pour water into the Quick Calc Release opening. **DE** Verwenden Sie die Quick Calc Release-Funktion einmal alle 3 Monate, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern. Führen Sie Quick Calc Release nicht durch, wenn das Bügeleisen heiß ist. Gießen Sie kein Wasser in die Quick Calc Release-Öffnung. **FR** Utilisez la fonction Quick Calc Release tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de votre fer à repasser. N'exécutez pas la fonction Quick Calc Release lorsque le fer à repasser est chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture Quick Calc Release. **NL** Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijkijzer te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijkijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. **PT** Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não introduza água no canal da abertura Quick Calc Release. **RU** Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не используйте функцию быстрой очистки от накипи, когда утюг горячий. Не наливайте воду через отверстие для быстрой очистки от накипи. **TR** Ütünüzün ömrünü uzatmak için 3 ayda bir Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanın. Ütü sıcakken Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanmayın. Hızlı Kireç Çözme bölmesine su doldurmayın. **UK** Використовуйте функцію швидкого видалення накипи кожні 3 місяці, щоб подовжити термін експлуатації праски. Не використовуйте швидкого видалення накипи, коли праска гаряча. Не лийте воду в отвір пристосування для швидкого видалення накипи. **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định **IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط



**EN** Use Quick Calc Release once every 3 months to prolong the life of your iron. Do not perform the Quick Calc Release when the iron is hot. Do not pour water into the Quick Calc Release opening. **DE** Verwenden Sie die Quick Calc Release-Funktion einmal alle 3 Monate, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern. Führen Sie Quick Calc Release nicht durch, wenn das Bügeleisen heiß ist. Gießen Sie kein Wasser in die Quick Calc Release-Öffnung. **FR** Utilisez la fonction Quick Calc Release tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de votre fer à repasser. N'exécutez pas la fonction Quick Calc Release lorsque le fer à repasser est chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture Quick Calc Release. **NL** Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijkijzer te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijkijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. **PT** Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não introduza água no canal da abertura Quick Calc Release. **RU** Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не используйте функцию быстрой очистки от накипи, когда утюг горячий. Не наливайте воду через отверстие для быстрой очистки от накипи. **TR** Ütünüzün ömrünü uzatmak için 3 ayda bir Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanın. Ütü sıcakken Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanmayın. Hızlı Kireç Çözme bölmesine su doldurmayın. **UK** Використовуйте функцію швидкого видалення накипи кожні 3 місяці, щоб подовжити термін експлуатації праски. Не використовуйте швидкого видалення накипи, коли праска гаряча. Не лийте воду в отвір пристосування для швидкого видалення накипи. **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định **IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط

**DA** Brug Calc Clean Release en gang hver tredje måned for at forlænge dit strygejerns levetid. **Undlad at foretage Quick Calc Release, når strygejernet er varmt. Hæld ikke vand i Quick Calc Release-åbningen.** **FI** Voit pidentää silitysraudan käyttöikää käyttämällä Quick Calc Release -toimintoa kolmen kuukauden välein. **Älä käytä Quick Calc Release -toimintoa, kun silitysrauta on kuuma. Älä kaada vettä Quick Calc Release -toiminnon poistoaukkoon.** **NO** Bruk rask kalkfjerning hver tredje for å forlenge levetiden på strykejernet. **Ikke utfør rask kalkfjerning når strykejernet er varmt. Ikke hell vann i åpningen for rask kalkfjerning.** **SV** Använd snabbavkalkning en gång i kvartalet för att förlänga strykjärnets livslängd. **Utför inte snabbavkalkning när strykjärnet är varmt. Häll inte vatten i öppningen till snabbavkalkningen.** **IT** Per prolungare la durata del ferro, utilizzare il Sistema rapido di pulizia anticalcare ogni 3 mesi. **Non utilizzare il Sistema rapido di pulizia anticalcare quando il ferro è caldo. Non versare acqua nell'apertura del Sistema rapido di pulizia anticalcare.** **ES** Utilice la función de liberación rápida de la cal una vez cada tres meses para prolongar la vida útil de la plancha. **No realice la liberación rápida de la cal cuando la plancha está caliente. No vierta agua en la apertura de liberación rápida de la cal.** **PT** Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. **Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não introduza água no canal da abertura Quick Calc Release.** **RU** Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. **Не используйте функцию быстрой очистки от накипи, когда утюг горячий. Не наливайте воду через отверстие для быстрой очистки от накипи.** **TR** Ütünüzün ömrünü uzatmak için 3 ayda bir Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanın. **Ütü sıcakken Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanmayın. Hızlı Kireç Çözme bölmesine su doldurmayın.** **UK** Використовуйте функцію швидкого видалення накипи кожні 3 місяці, щоб подовжити термін експлуатації праски. **Не використовуйте швидкого видалення накипи, коли праска гаряча. Не лийте воду в отвір пристосування для швидкого видалення накипи.** **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định **IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط

**HU** Három havonta használja a Quick Calc Release funkciót a vasaló élettartamának meghosszabbításá érdekében. **Ne használja a Quick Calc Release funkciót, amikor a vasaló forró. Ne öntsön vizet a Quick Calc Release nyílásba.** **LT** Naudokite greitąjį kalkių šalinimą kartą per tris mėnesius, kad įlgintuvas veiktų ilgiau. **Neatlikite greitąjį kalkių šalinimą, kai lygintuvas karštas. Nepilkite vandens į greitąjį kalkių šalinimo angą.** **LV** Izmantojiet Quick Calc Release funkciju ik pēc 3 mēnešiem, lai pagarinātu gludekļa kalpošanas laiku. **Neveiciet Quick Calc Release, ja gludeklis ir karsts. Nelejiet ūdeni Quick Calc Release funkcijas atverē.** **SL** Funkcija Quick Calc Release uporabite enkrat na vsake 3 mesece in tako podaljšate življenjsko dobo likalnika. **Funkcije Quick Calc Release ne uporabljajte, ko je likalnik vroč. V odprtino za funkcijo Quick Calc Release ne zlivajte vode.** **RO** Folosește funcția de detartrare rapidă o dată la 3 luni pentru a prelungi durata de viață a fierului de călcat. **Nu efectua procesul de detartrare rapidă atunci când fierul este fierbinte. Nu turna apă în orificiul de detartrare rapidă.** **SK** Na predĺženie životnosti svojej žehličky používajte funkciu Quick Calc Release raz za 3 mesiace. **Funkciu Quick Calc Release nepoužívajte, keď je žehlička horúca. Nikdy nelejte vodu do otvoru Quick Calc Release.** **SR** Koristite funkciju Quick Calc Release jednom u 3 meseca kako biste produžili vek trajanja pegle. **Ne koristite funkciju Quick Calc Release dok je glačalo vruće. Nemojte ulijevati vodu u otvor Quick Calc Release.** **AR** استخدم وظيفة تحرير الكلس مرة كل 3 أشهر لتتمدد فترة استخدام المكواة. **لا تقم بتشغيل وظيفة تحرير الكلس بسرعة عندما تكون المكواة ساخنة. لا تسكب المياه في الفتحة المخصصة لوظيفية تحرير الكلس بسرعة.** **FA** برای افزایش طول عمر توی خود، هر 3 ماه یکبار از عملکرد رسوب زدایی سریع استفاده کنید. **وقتی توداغ آبست، رسوب زدایی سریع را انجام ندهید. از ریختن آب در حفره رسوب زدایی سریع خودداری کنید.** **UK** Використовуйте функцію швидкого видалення накипи кожні 3 місяці, щоб подовжити термін експлуатації праски. **Не використовуйте швидкого видалення накипи, коли праска гаряча. Не лийте воду в отвір пристосування для швидкого видалення накипи.** **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định **IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu **FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط



EN	User manual	KK	Пайданлашыны нұсқаулығы	SR	Korisnički priručnik
DE	Benutzerhandbuch	PL	Instrukcja obsługi	UK	Посібник користувача
FR	Mode d'emploi	CS	Příručka pro uživatele	KO	사용 설명서
NL	Gebruiksaanwijzing	EL	Εγχειρίδιο χρήσης	TH	คู่มือการใช้
DA	Brugervejledning	BG	Ръководство за потребителя	SC	用户手册
FI	Käyttöopas	HR	Korisnički priručnik	TC	使用手册
NO	Brukerhåndbok	ET	Kasutusjuhend	MS	Manual pengguna
SV	Användarhandbok	HU	Felhasználói kézikönyv	VI	Hướng dẫn sử dụng
IT	Manuale utente	LT	Vartotojų vadovas	ID	Buku Petunjuk Pengguna
ES	Manual del usuario	LV	Lietotāja rokasgrāmata		دليل المستخدم AR
PT	Manual do utilizador	SL	Uporabniški priročnik		راهنمای کاربر FA
RU	Руководство пользователя	RO	Manual de utilizare		
TR	Kullanım kılavuzu	SK	Príručka užívateľa		

